

## **Ассамблеи государств-членов ВОИС**

**Пятьдесят первая серия заседаний  
Женева, 23 сентября – 2 октября 2013 г.**

### **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПЛАН КАПИТАЛЬНОГО РЕМОНТА**

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. Настоящий документ содержит Генеральный план капитального ремонта (документ WO/PBC/21/18), который был представлен Комитету ВОИС по программе и бюджету (КПБ) на его двадцать первой сессии (9–13 сентября 2013 г.).

2. Рекомендация КПБ в отношении настоящего документа будет включена в «Резюме решений и рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на его двадцать первой сессии (9–13 сентября 2013 г.)» (документ A/51/14).

*3. Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, предлагается утвердить рекомендацию Комитета по программе и бюджету в отношении документа WO/PBC/21/18, содержащуюся в документе A/51/14.*

[Документ WO/PBC/21/18 следует]

## **Комитет по программе и бюджету**

**Двадцать первая сессия**  
**Женева, 9–13 сентября 2013 г.**

### **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПЛАН КАПИТАЛЬНОГО РЕМОНТА**

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. На своей двадцатой сессии (8–12 июля 2013 г.) Комитет по программе и бюджету (КПБ) рассмотрел предложенный Генеральный план капитального ремонта (ГПКР) и семь проектов, для которых испрашивалось финансирование из резервных средств Организации, информация о которых содержится в документе WO/PBC/20/5. КПБ просил Секретариат представить на его 21-й сессии обновленную версию документа WO/PBC/20/5, доработанную с учетом высказанных замечаний.
2. В соответствии с этой просьбой в документ были внесены следующие конкретные изменения:
  - (a) ГПКР представлен в качестве комплексного и сбалансированного плана предполагаемых капитальных затрат Организации независимо от источника финансирования. Дополнительно проясняется взаимосвязь между различными источниками финансирования, кроме того, в предлагаемых Программе и бюджете на двухлетний период 2014–2015 гг. даются соответствующие разъяснения<sup>1</sup>;
  - (b) Также разъясняется, какие резервы имеются для финансирования семи предлагаемых проектов, и даются ссылки на информацию, содержащуюся в документе «Положение с использованием резервов» (WO/PBC/21/7);
  - (c) Предложения по конкретным проектам, приведенные в приложении, были доработаны и теперь содержат информацию относительно соответствия проектов принципам использования резервных средств Организации.

<sup>1</sup> См. также Предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2014–2015 гг., документ WO/PBC/21/8

## **ВВЕДЕНИЕ: ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПЛАН КАПИТАЛЬНОГО РЕМОНТА (ГПКР)**

3. В последние годы вопрос средне- и долгосрочных капиталовложений в проведение крупных реконструкций и обновление зданий и прилегающей территории рассматривался рядом учреждений Организации Объединенных Наций (ООН), в частности в ООН в Нью-Йорке, в Отделении ООН в Женеве (ЮНОГ), во Всемирной торговой организации (ВТО), в Международной организации труда (МОТ) и т.д. Таким образом, он стал значимым и актуальным для всей системы ООН, т.к. старение зданий, объектов и систем все чаще требует принятия безотлагательных мер.

4. Кроме того, инициативы по реконструкции и обновлению зданий могут предоставить возможность для снижения воздействия деятельности ООН на окружающую среду и, таким образом, содействовать достижению общей для ООН цели «Greening the Blue» – инициативы, осуществляемой под эгидой Координационного совета руководителей (КСР) при постоянном участии Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

5. В ходе своей 18-й сессии, прошедшей в сентябре 2011 г., Комитет по программе и бюджету рассмотрел и принял к сведению структуру ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею<sup>2</sup>. В этом контексте капитальные расходы и инвестиции были определены как «приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы (Стратегическая цель IX), за рамками одного финансового периода». Данный документ был в основном ориентирован на реализацию отдельных проектов, предполагающих капитальные расходы, а не на разработку комплексного и скоординированного плана таких проектов Организации на средне- и долгосрочную перспективу.

6. В контексте постоянных усилий Секретариата по дальнейшему совершенствованию финансового управления и контроля, а также с учетом результатов выполнения инициатив, направленных на повышение эффективности управления финансовыми ресурсами и реализуемых в рамках Программы стратегической перестройки, для Организации была подготовлена первая подробная и последовательная версия Генерального плана капитального ремонта, охватывающая три следующих двухлетних периода с 2014 г. по 2019 г.

7. ГПКР представляет собой комплексный скользящий шестилетний план, покрывающий потребности Организации в капитальных расходах на проекты в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), возведение зданий и обеспечение безопасности, с указанием приоритетов и ресурсной оценки применительно как к однократным инвестициям, так и к эксплуатационным/периодическим расходам в рамках таких проектов. ГПКР будет регулярно пересматриваться и обновляться, с тем чтобы сохранить его актуальность и точность в качестве инструмента планирования. Помощник Генерального директора по административным и управленческим вопросам будет отвечать за регулярный пересмотр и обновление ГПКР.

---

<sup>2</sup> См. документ WO/PBC/18/16 – Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею.

8. ГПКР преследует достижение трех целей: (1) своевременное планирование и комплексный контроль необходимых капиталовложений, позволяющих ВОИС сохранять способность выполнять поставленные перед ней задачи; (2) как следствие, снижение потребности в аварийном и срочном ремонте; и (3) устранение или смягчение рисков для окружающей среды, безопасности, здоровья и/или жизнедеятельности.

**Общие сводные потребности Генерального плана капитального ремонта**

*в тыс. шв. франков*

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	ИТОГО
Проекты в области ИКТ	1 150	1 514	2 029	705	-	-	5 397
Проекты, связанные со зданиями	1 960	6 650	14 700	12 600	-	-	35 910
Проекты в области безопасности	100	100	1 274	332	100	-	1 907
<b>ИТОГО</b>	<b>3 210</b>	<b>8 264</b>	<b>18 003</b>	<b>13 637</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>43 214</b>
<i>Последствия для регулярного бюджета в виде периодических расходов</i>	76	94	825	1 510	1 470	1 397	5 372

9. В ГПКР указан совокупный сметный объем ресурсов для покрытия капитальных расходов в рамках проектов в размере приблизительно 43,2 млн. швейцарских франков в течение следующих шести лет; при этом сметные расходы представлены в разбивке по каждому году. При разработке ГПКР особое внимание уделялось обеспечению надлежащего учета в рамках всех проектов, независимо от источника их финансирования, не только разовых инвестиций, но и сопутствующих эксплуатационных/периодических расходов, которые Организации придется понести и включить в свой операционный бюджет. Эти расходы также были включены в ГПКР (см. таблицу выше).

10. Как видно из вышеприведенной сводной таблицы, проекты были разделены на категории под названиями «Проекты в области ИКТ», «Проекты, связанные со зданиями» и «Проекты в области безопасности». Самая большая часть от общей суммы капитальных расходов, запланированных на следующие три двухлетия, предназначена для проектов, связанных со зданиями, и оценивается приблизительно в 35,9 млн. швейцарских франков, что составляет 83% от планируемых потребностей. Безусловно, обслуживание зданий и сооружений включает в себя проведение регулярных осмотров и работ, которые всегда покрывались и продолжают покрываться за счет эксплуатационных расходов из регулярного бюджета. Однако со временем появится потребность и в определенных единовременных инвестициях для решения вопроса использования и старения зданий. ГПКР предусматривает осуществление масштабной реконструкции и других работ, требуемых для зданий ВОИС.

11. В целях своевременного осуществления проектов, а также обеспечения того, чтобы финансирование запрашивалось и выделялось в разумные сроки, всем проектам присваивается категория приоритетности, которая будет основным фактором, учитываемым при оценке их готовности к осуществлению, а также потребностей в финансировании и его источников. Проекты получили приоритетность в соответствии со следующими категориями:

(а) **Приоритетность А:** Проекты данной категории требуют безотлагательного и срочного осуществления по причине их стратегической важности для Организации или в связи с высоким риском, который их неосуществление может представлять для ведения деятельности, безопасности, здоровья и/или жизнедеятельности персонала и сохранности имущества.

(b) **Приоритетность В:** Осуществление проектов в данной категории имеет среднюю важность, т.к. они могут быть направлены на повышение эффективности деятельности, решение экологических вопросов и/или обеспечение эффективного вложения средств. Если они не будут осуществлены, то это будет означать умеренно высокий риск для безопасности, здоровья и/или жизнедеятельности. Отсрочка работ может привести к увеличению расходов.

(c) **Приоритетность С:** В данной категории находятся проекты, неосуществление которых будет представлять низкий риск для безопасности, здоровья и/или жизнедеятельности. Они могут предусматривать внедрение технологий, использование которых повысит эффективность затрат в долгосрочном плане.

## **ФИНАНСИРОВАНИЕ ГПКР В СРЕДНЕСРОЧНОЙ ПЕРСПЕКТИВЕ**

12. Как уже отмечалось, ГПКР представляет собой комплексный план предполагаемых капитальных затрат Организации независимо от источника финансирования. Подчеркивается, что проекты, связанные с текущим ремонтом, либо имеющие регулярный/периодический характер, включаются не в ГПКР, а в предложения по программе и бюджету.

13. В какие сроки следует запрашивать финансирование из резервов Организации для проектов, предусматривающих капитальные расходы? В сентябре 2010 г. Ассамблеи утвердили политику в отношении использования резервов Организации<sup>3</sup>, которая основывается на трех принципах использования резервов. Два обязательных принципа следующие: (i) предложения об использовании резервных средств должны касаться только тех сумм, которые превышают целевой уровень; (ii) резервы используются только для покрытия «чрезвычайных разовых расходов, таких, как расходы на приобретение основного капитала и реализацию стратегических инициатив», и не используются для периодической оперативной деятельности. Третий принцип говорит о том, что предложения об использовании резервов могут касаться проектов, которые выходят за рамки двухлетнего финансового периода Организации и которые могут охватывать и осуществляться на протяжении нескольких двухлетних периодов, что в свою очередь предполагает выделение и предоставление финансирования вне рамок того или иного отдельного двухлетнего периода.

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ФИНАНСИРОВАНИИ НЕКОТОРЫХ ПРОЕКТОВ ГПКР ИЗ РЕЗЕРВНЫХ СРЕДСТВ**

14. В соответствии с описанными выше соображениями следующие включенные в ГПКР проекты с приоритетностью А предлагается профинансировать из имеющихся резервов.

---

<sup>3</sup> См. документ «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.)

<b>Генеральный план капитального ремонта 2014–2019 гг. — Предложение о финансировании из</b>									
Сумма в тыс. шв. франков									
Пункты	Приоритет	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Итого ГПКР	Итого периодич еские
<b>Проекты в области ИКТ</b>									
Повышение безопасности: шифрование данных и диспетчерское обслуживание пользователей <i>Периодические расходы представлены в годовом исчислении, как результат осуществления предлагаемых инвестиций</i>	A	150	350	200	-	-	-	700	1 470
		-	-	250	450	410	360		
Внедрение системы управления общеорганизационными информационными ресурсами (ЕСМ) <i>Периодические расходы представлены в годовом исчислении, как результат осуществления предлагаемых инвестиций</i>	A	1 000	874	194	-	-	-	2 068	2 500
		76	94	575	585	585	585		
<b>Итого Проекты в области ИКТ</b> <i>Периодические расходы представлены в годовом исчислении, как результат осуществления предлагаемых инвестиций</i>		<b>1 150</b>	<b>1 224</b>	<b>394</b>	-	-	-	<b>2 768</b>	3 970
		76	94	825	1 035	995	945		
<b>Проекты, связанные со зданиями</b>									
Обновление фасадов и установка оборудования охлаждения/отопления в здании РСТ	A	1 000	3 000	2 000	-	-	-	6 000	8 010
Установка системы охлаждения Geneva Lake Water ("GLN") в зданиях АВ и РСТ	A	200	550	-	-	-	-	750	
Здание Agrad Bogsch – этап 1 реконструкции цокольного этажа (изменение площади информационного центра и обновление типографии)	A	460	500	-	-	-	-	960	
Здание Agrad Bogsch – замена некоторых окон	A	300	-	-	-	-	-	300	
<b>Итого Проекты, связанные со зданиями</b>		<b>1 960</b>	<b>4 050</b>	<b>2 000</b>	-	-	-	<b>8 010</b>	
<b>Проекты в области безопасности</b>									
Меры обеспечения физической безопасности и пожаробезопасности	A	100	100	100	100	-	-	400	400
<b>Итого Проекты в области безопасности</b>		<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	-	-	<b>400</b>	
<b>Итого разовые расходы в год</b>		<b>3 210</b>	<b>5 374</b>	<b>2 494</b>	<b>100</b>	-	-	<b>11 178</b>	
<i>Итого периодические расходы в год</i>		76	94	825	1 035	995	945		3 970

15. Каждый из проектов, включенных в вышеприведенный перечень, более подробно описан в Приложении к настоящему документу, в котором приводятся:

- описание целей проекта и ожидаемых результатов;
- вклад проекта в достижение ожидаемых результатов Организации;
- обзор ресурсов, требуемых для осуществления проекта в разбивке по годам;
- описание предлагаемого механизма отчетности перед государствами-членами по конкретным проектам; и
- подробное изложение причин, по которым соответствующие проекты следует финансировать из резервов.

16. Сметные разовые расходы на реализацию семи проектов, покрыть которые предлагается из имеющихся резервов, составляют примерно 11,2 млн. шв. франков, при том, что общий бюджет ГПКР составляет 43,2 млн. шв. франков. Предполагается, что понадобится профинансировать дополнительные оперативные/периодические расходы в размере 3,97 млн. швейцарских франков из регулярного бюджета Организации в течение следующих трех двухгодичных периодов. Что касается финансирования проектов, которые подлежат осуществлению в 2014-2015 гг., и оперативные/периодические расходы которых приходятся на одно и то же двухлетие, то оно уже учтено в предложениях по программе и бюджету на 2014-2015 гг.

17. Первый из трех принципов, регулирующих использование резервов, гласит, что предложения об использовании резервных средств должны касаться только тех сумм, которые превышают целевой уровень. Целевой уровень по состоянию на конец 2012 г. представлен в Предварительных финансовых результатах Организации (документ WO/PBC/20/INF.1).

18. Дополнительная информация об использовании резервов по состоянию на конец 2012 г. и, в частности, о предлагаемых ассигнованиях на семь проектов ГПКР в разбивке по Союзам представлена в документе «Положение с использованием резервов» (WO/PBC/21/7). В нем также указывается, что после учета расходов на уже утвержденные проекты, финансируемые из резервов, целевой уровень РФОС будет превышен на 21 млн. шв. франков (см. таблицу ниже и данные, представленные выше).

#### Результаты 2012 г.

(млн. шв. франков)

	Результаты 2012 г.
Доходы	345
Корректировка доходов по МСУГС	(15)
<b>ДОХОДЫ после корректировки по МСУГС</b>	<b>330</b>
РАСХОДЫ	290
Корректировка расходов по МСУГС	14
<b>РАСХОДЫ после корректировки по МСУГС</b>	<b>304</b>
<b>Сальдо по операциям</b>	<b>26</b>
<b>Расходы из резервов</b>	
Расходы (из резервов) по специальным про	15
Корректировка расходов из резервов по МС	(5)
<i>Итого, сокращение резервов</i>	<i>10</i>
<b>Общее сальдо с учетом расходов из резервов</b>	<b>16</b>
РФОС, начальное сальдо	163
<b>РФОС, конечное сальдо</b>	<b>178</b>
целевой уровень РФОС	121
Утвержденные проекты с фин-м из резервов (т)	37
Сальдо РФОС	21

*Различия могут быть вызваны округлением*

19. Секретариат подготовил оценку примерных уровней резервов на предстоящий двухлетний период. При расчете были приняты во внимание прогнозируемые объемы доходов и расходов, а также корректировки по МСУГС и предполагаемая экономия за счет повышения эффективности.

20. Как видно из таблицы ниже, предлагаемое финансирование семи проектов ГПКР в размере 11,2 млн. шв. франков легко вписывается в сумму, превышающую целевой уровень резервов, и не приведет к снижению сальдо резервов ниже этого уровня.



21. Положение с резервами на конец 2012 г. с учетом предлагаемого ассигнования 11,2 млн. шв. франков приведено в таблице ниже, которая также содержится в документе «Положение с использованием резервов» (WO/PBC/21/7).

**Обзор резервов и фондов оборотных средств (РФОС) в разбивке по союзам**  
(тыс. шв. франков)

	Союзы, финансируемые за счет взносов					Итого
	Союз РСТ	Мадридский союз	Гаагский союз	Лиссабонский союз		
<b>РФОС на конец 2012 г.</b>	<b>21 756</b>	<b>113 391</b>	<b>48 306</b>	<b>(4 255)</b>	<b>(959)</b>	<b>178 239</b>
<i>Заем от Мадридского союза Гаагскому союзу</i>			(3 000)	3 000		-
<b>РФОС на январь 2013 г.</b>	<b>21 756</b>	<b>113 391</b>	<b>45 306</b>	<b>(1 255)</b>	<b>(959)</b>	<b>178 239</b>
Утвержденные, но неизрасходованные ассигнования	1 902	22 704	10 095	2 159	30	36 891
<b>РФОС после утвержденных ассигнований на январь 2013 г.</b>	<b>19 854</b>	<b>90 687</b>	<b>35 211</b>	<b>(3 414)</b>	<b>(989)</b>	<b>141 348</b>
Целевой уровень РФОС на 2012–2013 гг.	18 234	73 128	27 355	1 875	-	120 591
Сумма РФОС, превышающая целевой уровень	1 620	17 559	7 856	(5 289)	(989)	20 757
Проекты, предлагаемые в рамках Генерального плана капитально	670	7 260	3 248	-	-	11 178
<b>Сальдо РФОС</b>	<b>950,21</b>	<b>10 299</b>	<b>4 608</b>	<b>(5 289)</b>	<b>(989)</b>	<b>9 579</b>

22. Скользящий обзор ГПКР обеспечит постоянный тщательный анализ всех проектов в рамках ГПКР и внимательное изучение новых проектов с точки зрения как соответствия определению капитальных расходов, так и выбора надлежащего источника финансирования, в том числе в плане соответствия требованиям к финансированию из резервов.



23. *Комитету по программе и бюджету предлагается:*

*(i) поддержать принципы, на основании которых проекты были включены и будут включаться в принятый Организацией Генеральный план капитального ремонта, как это изложено в настоящем документе; и*

*(ii) рекомендовать Ассамблеям государств-членов ВОИС одобрить финансирование проектов, представленных в Приложении к настоящему документу, на общую сметную сумму в размере 11,2 млн. швейцарских франков.*

[Приложение следует]

ПРОЕКТНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО РЕЗЕРВНОМУ ФИНАНСИРОВАНИЮ В РАМКАХ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО ПЛАНА КАПИТАЛЬНОГО РЕМОНТА

1. Повышение безопасности: шифрование данных и диспетчерское обслуживание пользователей
2. Управление общеорганизационными информационными ресурсами (ЕСМ)
3. Обновление фасадов и установка оборудования охлаждения/отопления в здании РСТ
4. Установка системы охлаждения Geneva Lake Water ("GLN") в зданиях АВ и РСТ
5. Здание Arpad Bogsch – этап 1 реконструкции цокольного этажа (изменение площади информационного центра и обновление типографии)
6. Здание Arpad Bogsch – замена некоторых окон
7. Меры обеспечения физической безопасности и пожаробезопасности

## Проектное предложение по резервному финансированию в рамках Генерального плана капитального ремонта

### **1. Проект: Повышение безопасности: шифрование данных и диспетчерское обслуживание пользователей**

#### **1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Данный проект направлен на достижение трех основных целей: защита критически важных данных, использование более эффективных с точки зрения затрат подрядных вариантов и комплексное управление правами доступа пользователей.

ВОИС уже использует многовекторные подходы для защиты конфиденциальной информации. Эти подходы включают: традиционные механизмы защиты по периметру, систему информационной защиты и управления событиями, обнаружение и профилактику несанкционированного доступа и т.д. Однако в ответ на все более изощренные угрозы безопасности передовые методы защиты информации в настоящее время также предусматривают обеспечение основного внимания непосредственно защите источника данных.

Кроме того, наличие нескольких подрядных вариантов, эффективных с точки зрения затрат, является необходимостью для современного уровня управления информационными технологиями, требующего, с одной стороны, разносторонней и быстроменяющейся квалификации и, с другой стороны, способности быстро мобилизовать рабочую силу в ответ на изменившиеся приоритеты работы. Однако увеличение числа подрядных вариантов означает также увеличение уязвимых мест с точки зрения информационной безопасности.

Эффективным решением этих двух проблем могут стать технологии шифрования корпоративных данных. Такие решения служат дополнением к другим мерам информационной защиты, обеспечивая шифрование источника данных. Кроме того, они предоставляют большую гибкость при выборе эффективных с точки зрения затрат поставщиков услуг, так как позволяют строго контролировать процесс шифрования, не мешая при этом поставщикам услуг выполнять их вспомогательные функции.

Еще одним дополнением к инвестициям в защиту корпоративных данных на основе шифрования является эффективное управление правами доступа. Традиционно, основным фактором, которому уделяется внимание при управлении правами доступа, является система. То есть, при наличии определенной системы должно быть ясно, кто к чему имеет доступ. Этот механизм может быть эффективным при относительно небольшом числе пользователей и прикладных программ.

Однако ожидается, что по мере совершенствования ВОИС своих онлайн-услуг число пользователей в предстоящие годы будет постоянно расти. Необходимы инвестиции в решения, в которых при управлении правами доступа основное внимание уделяется пользователям. То есть, применительно к конкретному пользователю должно быть ясно, какими правами доступа он обладает по отношению ко всему спектру систем.

В будущем технологии могут стать еще более совершенными, позволяя управлять правами доступа в зависимости от роли пользователя в рамках одной или нескольких сложных систем, таких как ERP. В настоящее время трудно предсказать, где и каким образом будут развиваться такие технологии. Поэтому этот вопрос не рассматривается в рамках данного проекта.

## 2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода

*IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам*

Шифрование данных и управление правами пользователей расширит возможности ВОИС по реагированию на растущие угрозы информационной безопасности и в то же время позволит рассмотреть более эффективные с точки зрения затрат подрядные варианты и обеспечить комплексное управление правами доступа растущего числа пользователей.

## 3. Финансовые ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам

Пункты	Бюджетные расходы тыс. шв. франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
1. Лицензии, продление лицензий	35	130	130				295
2. Устройства шифрования, аппаратура	65	150	40				255
3. Консультирование	30	20	10				60
4. Управление проектом	20	50	20				90
<b>Итого запрашиваемое финансирование</b>	<b>150</b>	<b>350</b>	<b>200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>700</b>
<i>Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты</i>			250	450	410	360	1 470

## 4. Механизм отчетности перед государствами-членами:

Отчетность по проекту будет обеспечиваться путем представления отчетов о ходе осуществления Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

## 5. Соответствие требованиям к финансированию<sup>4</sup>

**Принцип 1:** наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Проект удовлетворяет этому требованию. - См. также пп. 18–21 основной части настоящего документа.

<sup>4</sup> См. документ «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.).

**Принцип 2<sup>5</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных разовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)**

Проект удовлетворяет этому требованию. Для того чтобы ВОИС могла предоставлять основные услуги клиентам по всему миру, Организации необходимы надежные и безопасные, эффективно функционирующие платформы и инфраструктура ИКТ. Риски в области ИКТ постоянно растут, что приводит к уязвимости информационных систем. Необходимо оперативно реагировать на эти риски и по возможности устранять их. В рамках регулярной оперативной деятельности и бюджета ВОИС продолжает предпринимать усилия «по укреплению информационной безопасности, уменьшению рисков, наращиванию потенциала Организации, обеспечивающего непрерывность рабочего процесса и восстановление работоспособности в случае аварии или сбоя»<sup>6</sup>.

Вышеописанная деятельность финансируется из регулярного бюджета Организации и осуществляется в рамках повседневной работы, однако предлагаемый проект шифрования корпоративных данных и диспетчерского обслуживания пользователей выходит за рамки повседневной общеорганизационной деятельности по разработке и поддержанию функционирования систем. В рамках этого проекта будет создан новый важный инструмент безопасности в сфере ИКТ,

основанный на механизме шифрования корпоративных данных, что представляется стратегической инициативой в масштабах ВОИС.

**Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)**

Проект рассчитан на реализацию в течение трех лет, на протяжении двух двухлетних периодов, с 2014 г. по 2016 г.

---

<sup>5</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «Капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».

<sup>6</sup> См. документ «Предлагаемые Программа и бюджет на двухлетний период 2014–2015 гг.», программа 25.

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках Генерального плана капитального ремонта**

**2. Проект: Управление общеорганизационными информационными ресурсами (ЕСМ)**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Проект предусматривает создание центрального общеорганизационного хранилища для документов. Это позволит пользователям работать совместно (сотрудничать) над созданием документа, облегчит поиск информации и доступ к ней, а также позволит создавать в документах ссылки на транзакции в системе планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР).

Интеграция ПОР и электронной системы управления документацией (EDMS) была одобрена государствами-членами в рамках портфеля проектов ПОР (WO/PBC/15/17); выделенные средства были израсходованы на приобретение необходимых лицензий, создание инфраструктуры для экспериментального проекта и детальную проработку требований. Работа по внедрению полнофункционального решения и его интеграции с системой ПОР будет проведена в рамках предлагаемого проекта ЕСМ. В результате к концу 2016 г. Организация получит комплексную общеорганизационную систему управления информационными ресурсами.

В первый год внедрение ЕСМ позволит создать устойчивую хостинг-среду, располагающую внутренними ресурсами для оказания поддержки проектам и самой системе. Это будет включать внедрение технологии управления контентом, интегрированную с настольными ПК, что расширит возможности Организации по совместной работе над документами, включая управление версиями и возможности входа/выхода. Одновременно начнется интеграция с ПОР путем интеграции существующего контента, который уже доступен применительно к финансовым и закупочным транзакциям и к которому пользователи получают доступ посредством ЕСМ и смогут осуществлять в нем поиск. В настоящее время с помощью Oracle (партнера по осуществлению проекта) на основе портфеля ПОР изучается достижимый уровень интеграции ряда модулей ПОР и ЕСМ. Результаты этой работы определяют дальнейший подход к интеграции. По мере внедрения системы управления людскими ресурсами «PeopleSoft» будет обеспечиваться также ее интеграция с ЕСМ, предусматривающая начало реализации концепции электронного файла для каждого сотрудника и запуска процесса перехода от бумажной системы учета к электронной системе.

В течение второго года будут добавлены возможности автоматизированного документооборота, позволяющие осуществлять электронную маршрутизацию/одобрение внутренних и входящих документов, а также их архивирование. Кроме того, будет обеспечена интеграция ЕСМ и системы электронной почты, что позволит отправлять и архивировать сообщения электронной почты и снизит нагрузку, которую в настоящее время испытывает система электронной почты. По мере расширения системы управления людскими ресурсами «PeopleSoft», будут расти масштабы ее интеграции с ЕСМ на основе концепции электронных файлов персонала. Кроме того, в течение второго года будет обеспечена интеграция с системой управления общеорганизационной деятельностью в рамках ПОР, что позволит получать доступ к информации по программам и бюджету посредством ЕСМ.

В течение третьего года будет завершена интеграция с системой управления людскими ресурсами «PeopleSoft» наряду с завершением внедрения этой системы, что обеспечит надежный доступ ко всем документам по кадровым вопросам. Кроме того, ЕСМ будет интегрирована с используемой в ВОИС системой управления рабочими процессами «Metastorm», что обеспечит доступ к таким документам, как проездная документация.

С помощью вышеописанного процесса рационального поэтапного внедрения ЕСМ постепенно станет единой платформой, посредством которой пользователи смогут получить безопасный доступ к документам.

## 2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:

Данный проект способствует достижению Цели IX – создание эффективной структуры административно-финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы.

## 3. Финансовые ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам

Пункты	Бюджетные расходы тыс. шв. франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
1. Хостинг							-
Хостинг в МВЦ ООН	470	470					940
2. Постоянная поддержка							-
Дополнительные ресурсы	210	210	100				520
3. Расходы на внедрение							-
Интеграция ПОР	220	94	94				408
4. Внедрение технологии управления информационными ресурсами	100						100
5. Электронная маршрутизация входящих и внутренних документов и интеграция с электронными системами учета и архивами		70					70
6. Использование ЕСМ для отправки сообщений по эл. почте и архивирование		30					30
<b>Итого запрашиваемое финансирование</b>	<b>1 000</b>	<b>874</b>	<b>194</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>2 068</b>
<i>Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты</i>	76	94	575	585	585	585	2 500

4. **Механизм отчетности перед государствами-членами:** информация о проекте ЕСМ будет представляться Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям в виде отчетов о ходе его осуществления.

## 5. Соответствие требованиям к финансированию<sup>7</sup>

**Принцип 1:** наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Проект удовлетворяет этому требованию. - См. также пп. 18–21 основной части настоящего документа.

<sup>7</sup> См. документ «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.).

**Принцип 2<sup>8</sup>**: средства используются для покрытия чрезвычайных разовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)

Проект удовлетворяет этому требованию. В рамках регулярной оперативной деятельности и бюджета ВОИС продолжает поддерживать, модернизировать и постоянно дорабатывать существующие ИКТ-приложения и системы ПОР<sup>9</sup>. Эти системы и приложения призваны помогать пользователям исполнять служебные обязанности максимально эффективно; соответствующие потребности финансируются из регулярного бюджета.

Новые для ВОИС и рынка в целом технологии по определению несут в себе риски, но иногда ВОИС должна брать их «на вооружение», чтобы обеспечивать высокое качество услуг, предоставляемых в рамках своего мандата. Необходимо осторожно и аккуратно подходить к внедрению новых технологий, которое не должно мешать эффективному функционированию существующих технологий и сервисов. Для этого нужно создать временную проектную структуру, которая будет контролировать и направлять ход реализации проекта. Кроме того, потребуются привлечение внешнего партнера, который привнесет соответствующую специализацию и управленческие процессы с тем, чтобы обеспечить полезность проекта для деятельности Организации.

Постепенно, по мере совершенствования технологии и реализации проекта, новые знания и умения будут передаваться сотрудникам ВОИС, что позволит в дальнейшем финансировать оперативную деятельность на этом направлении из регулярного бюджета в рамках повседневной деятельности Организации.

**Принцип 3**: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

Проект рассчитан на реализацию в течение трех лет, на протяжении двух двухлетних периодов, с 2014 г. по 2016 г.

---

<sup>8</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «Капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».

<sup>9</sup> См. также документ «Предлагаемые Программа и бюджет на двухлетний период 2014–2015 гг.», программы 22 и 25.



**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках Генерального плана капитального ремонта**

**3. Проект: Обновление фасадов и установка оборудования охлаждения/отопления в здании РСТ**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Проект преследует две цели: (i) полную замену подвесного потолка для установки систем охлаждения и отопления на верхних этажах здания РСТ и (ii) масштабное обновление структурных элементов всех фасадов этого здания (иными словами, собственно об окнах речь не идет). В последние годы было установлено, что в случае поломок и неконтролируемого резкого повышения или понижения температуры в помещениях проведение ограниченного мелкого аварийного ремонта, как это происходило в течение приблизительно десяти лет, более не рационально. Кроме того, некоторые компоненты установленного оборудования отопления и охлаждения более не доступны на рынке, а запасные части нельзя приобрести, что в краткосрочной перспективе представляет угрозу для работоспособности всего оборудования охлаждения и отопления в здании. Перерасход потребления энергии, вызванный сбоями в работе систем и оборудования, а также дефектными структурными элементами фасадов весьма значителен и год за годом будет только возрастать. В 2011 г. была проведена техническая проверка оборудования охлаждения и отопления; в первом полугодии 2013 г. была проведена техническая проверка фасадов.

Ожидаемым результатом обновления являются полностью работоспособные и надежные системы охлаждения и отопления и фасады, а также существенное снижение потребления энергии в результате устранения избыточного расхода.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам.

### 3. Финансовые ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам

Пункты	Бюджетные расходы тыс. шв. франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	450	1929	1190				3 569
<b>2. Гонорары</b>							
Координатор проекта	21	62	41				124
Уполномоченные ВОИС инженеры	150	450	300				
<b>3. Внешние и внутренние ресурсы</b>							-
Дополнительные внешние ресурсы в размере 100%	144	144	144				432
Внутреннее заполнение в размере 100%	145	145	145				435
<b>4. Сборы (разрешения/налоги/документы)</b>							-
Сборы	20	60	40				120
<b>5. Прочие и непредвиденные</b>	70	210	140				420
<b>Итого запрашиваемое финансирование</b>	<b>1 000</b>	<b>3 000</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>6 000</b>
<i>Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты</i>							

#### 4. Механизм отчетности перед государствами-членами:

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

#### 5. Соответствие требованиям к финансированию<sup>10</sup>

##### Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Проект удовлетворяет этому требованию. - См. также пп. 18–21 основной части настоящего документа.

##### Принцип 2<sup>11</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных разовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)

Проект удовлетворяет этому требованию. Стандартный срок эксплуатации фасадов и систем охлаждения и отопления — соответственно 50 и 30 лет. Однако по прошествии лишь 10 лет фасады и системы охлаждения и отопления здания РСТ находятся в таком состоянии, что регулярное техническое обслуживание и мелкий аварийный ремонт не

<sup>10</sup> См. документ «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.).

<sup>11</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «Капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».

представляются целесообразными. Более того, необходимо полностью заменить систему охлаждения и отопления на другую, поскольку имеющаяся система снята с производства, как и запасные части для нее. Система должна была прослужить 30 лет, но по истечении всего лишь 10 лет она требует полной замены. Некоторые структурные элементы фасадов не подлежат ремонту, требуется их существенная реконструкция. В обычных условиях на столь раннем этапе это не должно было произойти. Каждый из этих случаев в существующих обстоятельствах — единичный.

Наконец, крайне важно решать проблемы, связанные с фасадом и с системой охлаждения и отопления, одновременно, поскольку решения относительно типа новых систем, технических вариантов и подходов являются взаимозависимыми, так же как и аспекты, связанные с оборудованием места проведения ремонта, установкой строительных лесов и использованием подменных помещений в здании в течение технических работ. Иными словами, отдельный ремонт фасада и системы охлаждения и отопления приведет к возникновению существенных дополнительных расходов на планирование проекта, оборудование одного за другим мест проведения технических работ в здании и около него, а также к существенному удлинению срока, в течение которого размещенный в здании персонал будет испытывать неудобства. Таким образом, сам факт того, что обе проблемы необходимо решать одновременно, чтобы сделать это профессионально, является единичным случаем.

В результате проведения описанных выше работ заново начнется отсчет срока эксплуатации структурных элементов фасадов (50 лет) и системы охлаждения и отопления (30 лет), в течение которого будет требоваться только стандартное техническое обслуживание.

**Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)**

Проект рассчитан на реализацию в течение трех лет, на протяжении двух двухлетних периодов, с 2014 г. по 2016 г.

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках Генерального плана капитального ремонта**

**4. Проект: Установка системы охлаждения Geneva Lake Water ("GLN") в зданиях АВ и РСТ**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Цели проекта и ожидаемые результаты: Система охлаждения Geneva Lake Water ("GLN") – это система, созданная несколько лет назад, управляемая и эксплуатируемая местным поставщиком энергии (*Services Industriels de Genève* — SIG), посредством которой холодная вода поднимается из глубины Женевского озера и доставляется на северный берег Женевы для последующего использования для охлаждения нескольких административных зданий в районе Пляс де Насьон. Несколько лет назад ВОИС стала одним из первых клиентов среди учреждений ООН, заключивших соглашение с SIG по резервированию объемов, необходимых для охлаждения всех ее зданий (включая осуществляемые в то время строительные проекты). По состоянию на конец 2013 г. к системе GLN для охлаждения будут полностью подключены следующие здания на территории ВОИС: новое здание (в эксплуатации с 2011 г.), здания GBI и GBII (в эксплуатации с середины 2013 г.), новый конференц-зал (интегрирован в систему на этапе строительства, вводится в эксплуатацию до конца 2013 г.). Единственными двумя зданиями, которые еще не подключены к системе GLN, являются здание АВ и здание РСТ, которые включены в данный конкретный раздел Генерального плана капитального ремонта. Следует также отметить, что истекший срок эксплуатации различных охлаждающих установок в здании АВ и здании РСТ варьируется от 10 до 33 лет при ожидаемом ресурсе 30 лет.

Цели данного проекта и ожидаемые результаты заключаются в том, чтобы: (i) завершить развертывание усовершенствованного технического решения в сфере обслуживания зданий применительно к оборудованию охлаждения, уже установленному в более, чем половине мест на территории ВОИС; (ii) до возникновения необходимости замены классических аппаратов охлаждения в двух остающихся зданиях произвести такую замену до поломки оборудования (которая произошла с оборудованием в здании GBII в 2011 г.); (iii) снизить расходы на обслуживание оборудования по сравнению с расходами на обслуживание классического оборудования охлаждения; и (iv) произвести обновление данного вида технического оборудования на основе более экологических решений.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам.

### 3. Финансовые ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам

Пункты	Бюджетные расходы тыс. шв. франков						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	156	429					585
<b>2. Гонорары</b>							
Уполномоченные ВОИС инженеры	30	83					113
<b>3. Прочие и непредвиденные</b>	14	39					53
<b>Итого запрашиваемое финансирование</b>	<b>200</b>	<b>550</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>750</b>
<i>Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты</i>							

### 4. Механизм отчетности перед государствами-членами:

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

### 5. Соответствие требованиям к финансированию<sup>12</sup>

#### Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Проект удовлетворяет этому требованию. - См. также пп. 18–21 основной части настоящего документа.

#### Принцип 2<sup>13</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных разовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)

Проект удовлетворяет этому требованию. Система охлаждения Geneva Lake Water является важным элементом предпринятой несколько лет назад Секретариатом инициативы по переходу на более экологически чистые технические решения для всех зданий и сооружений комплекса ВОИС. Эта система сильно отличается в технологическом смысле от традиционных систем охлаждения. Ее срок службы составляет 40 лет, что на 10 лет больше, чем традиционных систем.

Таким образом, расходы на установку этой системы можно считать чрезвычайными, разовыми расходами на завершение реализации одной из стратегических инициатив ВОИС в области окружающей среды.

<sup>12</sup> См. документ «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.).

<sup>13</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «Капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».

**Принцип 3:** продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

Предполагается, что проект будет реализован в течение двухлетнего периода 2014–2015 гг. и не будет подпадать под действие данного принципа. В то же время финансирование должно быть выделено и предоставлено и в случае отставания от графика.

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках Генерального плана капитального ремонта**

**5. Проект: Проект: Здание Arpad Bogsch — этап 1 реконструкции цокольного этажа (изменение площади информационного центра и обновление типографии)**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Требуется изменить площадь информационного центра, расположенного в цокольном этаже здания АВ, с тем чтобы он соответствовал своей новой упрощенной задаче – обслуживать в качестве компьютерного помещения только здание АВ. Планируется, что в результате изменения его размеров, высвободится значительная площадь, которая в дальнейшем может быть использована для расширения существующей типографии, которая нуждается в реконструкции.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам.

**3. Финансовые ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам**

Пункты	Бюджетные расходы <i>тыс. шв. франков</i>						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	359	390					749
<b>2. Гонорары</b>							
Уполномоченные ВОИС инженеры	69	75					144
<b>3. Прочие и непредвиденные</b>	32	35					67
<b>Итого запрашиваемое финансирование</b>	460	500	-	-	-		960
<i>Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты</i>							

**4. Механизм отчетности перед государствами-членами:**

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

## 5. Соответствие требованиям к финансированию<sup>14</sup>

### Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Проект удовлетворяет этому требованию. - См. также пп. 18–21 основной части настоящего документа.

### Принцип 2<sup>15</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных разовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)

Проект удовлетворяет этому требованию. Изменение площади информационного центра в здании АВ и его преобразование в компьютерный зал в соответствии с сокращением нагрузки (теперь он будет обслуживать только здание АВ) проводится в рамках предпринятой в 2008 г. стратегической инициативы Секретариата по созданию в новом административном здании крупного информационного центра (он был оборудован в 2011 г. в рамках проекта строительства нового административного здания).

Учитывая, что основная типография комплекса ВОИС примыкает к помещению информационного центра, сокращение площади последнего дает уникальную возможность провести полномасштабную модернизацию оборудования типографии и применить новые технические решения, воспользовавшись дополнительным высвободившимся пространством. Оборудование типографии не менялось уже 35 лет, при том, что его ожидаемый срок эксплуатации составляет 30 лет.

Таким образом, расходы на комплексную модернизацию двух важных технических объектов, удобно расположенных рядом в цокольном этаже здания АВ, можно считать чрезвычайными, разовыми расходами.

### Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

Предполагается, что проект будет реализован в течение двухлетнего периода 2014–2015 гг. и не будет подпадать под действие данного принципа. В то же время финансирование должно быть выделено и предоставлено и в случае отставания от графика.

<sup>14</sup> См. документ «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.).

<sup>15</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «Капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».



**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках Генерального плана капитального ремонта**

**6. Проект: Проект: Здание Arpad Bogsch — замена некоторых окон**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

Окна южного фасада здания АВ сильнее всего пострадали за последние тридцать лет от воздействия солнечного света и тепла, а также от сезонных перепадов температуры, что привело к значительному ухудшению их термических свойств. Кроме того, у некоторых из этих окон, а также у некоторых других окон на фасаде, произошло выцветание защитной тонировки голубого цвета (которая приобрела розово-пурпурный цвет) по причине старения газовых компонентов, заполняющих пространство между слоями стекла.

Замена этих окон сократит потребление энергии, которая требуется, в основном, для охлаждения соответствующих помещений в периоды теплой погоды. Кроме того, это улучшит эстетическое впечатление от здания АВ, которое является одной из достопримечательностей Женевы.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам.

**3. Финансовые ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам**

Пункты	Бюджетные расходы <i>тыс. шв. франков</i>						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	234						234
<b>2. Гонорары</b>							
Уполномоченные ВОИС инженеры	45						45
<b>3. Прочие и непредвиденные</b>	21						21
<b>Итого запрашиваемое финансирование</b>	<b>300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>300</b>
<i>Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты</i>							

**4. Механизм отчетности перед государствами-членами:**

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

## 5. Соответствие требованиям к финансированию<sup>16</sup>

### Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Проект удовлетворяет этому требованию. - См. также пп. 18–21 основной части настоящего документа.

### Принцип 2<sup>17</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных разовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)

Проект удовлетворяет этому требованию. Южный фасад здания АВ наиболее остро нуждается в замене окон в связи с техническими причинами, связанным с их термическими характеристиками. При этом следует отметить, что остальные окна рано или поздно также необходимо будет заменить, поскольку при ожидаемом сроке эксплуатации в 30 лет фактический срок уже превысил 33 года. Иными словами, данный проект по замене остекления по сути представляет собой первый этап проекта по ремонту фасадов здания АВ, который будет отражен в Генеральном плане капитального ремонта позднее.

Кроме того, он представляет собой единственную возможность на практике оценить различные технические решения применительно к фрагменту фасада, который сильнее всего пострадал от прямого воздействия солнечного света и тепла, а также от максимальных сезонных перепадов температуры между зимой и летом. Эти технические решения касаются, в частности, следующего: сопоставление энергопотребления в выходящих на южную сторону служебных помещениях до и после замены окон; методы оборудования места проведения ремонта и тип строительных лесов; проработка вариантов режима работ; влияние на численность персонала в служебных помещениях; потребность в подменных помещениях и продолжительность их использования; анализ эффекта от замены остекления в сравнении с заменой остекления в сочетании с ремонтом фасада; анализ как текущей, так и долгосрочной экономической целесообразности некоторых работ в отношении структурных элементов фасадов.

Описанное выше уникальное сочетание фактов и обстоятельств обуславливает разовый и чрезвычайный характер расходов на реализацию данного проекта. При этом данный проект имеет дополнительное уникальное преимущество: он может послужить примером для другого масштабного проекта по ремонту зданий.

### Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

Предполагается, что проект будет реализован в течение одного года и, следовательно, не подпадает под действие данного принципа.

---

<sup>16</sup> См. документ «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.).

<sup>17</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «Капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».

**Проектное предложение по резервному финансированию в рамках Генерального плана капитального ремонта**

**7. Проект: Меры обеспечения физической безопасности и пожаробезопасности**

**1. Цели проекта и ожидаемые результаты:**

После проверки систем безопасности и жизнеобеспечения, выполненной специализированным учреждением по просьбе Секретариата, необходимо выполнить ряд рекомендаций, касающихся мер физической и противопожарной безопасности в старых зданиях ВОИС, с тем чтобы уровень соответствия нормам этих зданий был повышен до нового уровня соответствия (следует учесть, что новые здания и непостроенный новый конференц-зал исключены из данного проекта, так как в технических спецификациях уже указан новый уровень соответствия нормам). Под мерами обеспечения физической безопасности и пожаробезопасности старых зданий ВОИС понимается секционирование зданий и отдельных помещений в пределах зданий с тем, чтобы изолировать их и ограничить распространение огня и дыма в случае возгорания. Секционирование зданий будет осуществляться путем сооружения новых элементов инфраструктуры или установки дверей в дополнение или вместо существующих дверей, кроме того, в коридорах и переходах будут установлены новые двери. Эти конструктивные элементы будут иметь постоянный характер.

**2. Вклад в достижение организационного результата по итогам двухлетнего периода:**

Ожидаемый результат: экологически и социально ответственная Организация, в которой персонал ВОИС, делегаты, посетители, информация и физические активы находятся под защитой и охраной.

**3. Финансовые ресурсы, требуемые для осуществления проекта, в разбивке по годам**

Пункты	Бюджетные расходы <i>тыс. шв. франков</i>						ИТОГО
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. Расходы, связанные со строительством</b>							-
Расходы, связанные со строительством	78	78	78	78			312
<b>2. Гонорары</b>							
Уполномоченные ВОИС инженеры	15	15	15	15			60
<b>3. Прочие и непредвиденные</b>	7	7	7	7			28
<b>Итого запрашиваемое финансирование</b>	100	100	100	100	-		400
<i>Периодические расходы, подлежащие включению в соответствующие двухлетние регулярные бюджеты</i>							

#### 4. Механизм отчетности перед государствами-членами:

Отчеты о ходе осуществления будут представляться на основе модели, используемой с 2006 г., для представления отчетов о ходе осуществления последних крупных строительных проектов Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям.

#### 5. Соответствие требованиям к финансированию<sup>18</sup>

##### Принцип 1: наличие в резервных средствах сумм сверх требуемого целевого уровня

Проект удовлетворяет этому требованию. - См. также пп. 18–21 основной части настоящего документа.

##### Принцип 2<sup>19</sup>: средства используются для покрытия чрезвычайных разовых расходов, таких как капитальные расходы и стратегические инициативы (не используются для периодической оперативной деятельности)

Проект удовлетворяет этому требованию. Расходы по проекту секционирования зданий и отдельных помещений в пределах зданий путем сооружения новых элементов инфраструктуры или установки дверей расходы на установку этой системы можно считать чрезвычайными, разовыми расходами. Этот проект отличается повышенной сложностью и большим объемом работ, поскольку все здания комплекса ВОИС физически соединены подземными переходами, а некоторые — и надземными на уровне верхних этажей. Здание нового конференц-зала также будет соединено с другими зданиями на нескольких уровнях. Секционирование было проведено при строительстве нового административного здания и является неотъемлемой частью проекта по строительству здания нового конференц-зала. Необходимо поэтапно продолжать работы по секционированию всех зданий.

Следует отметить, что деление на секции влечет за собой пересмотр представлений о том, чем является или должно являться здание или помещение в сравнении с изначальными границами здания, которое было построено несколько десятков лет назад и с тех пор перестраивалось или объединялось с расположенными рядом зданиями. Необходимо также принять решение относительно соединений между секциями (открытые или закрытые). Решения, принятые в соответствии с этим во многом новым подходом, будут действовать без ограничений по срокам.

Таким образом, расходы по данному проекту имеют разовый и чрезвычайный характер.

##### Принцип 3: продолжительность проектов и инициатив может быть больше одного двухлетнего финансового периода (сквозные или множественные двухлетние периоды по продолжительности)

Проект рассчитан на реализацию в течение четырех лет, на протяжении двух двухлетних периодов, с 2014 г. по 2017 г., поскольку соответствующие работы во всех старых зданиях и на некоторых этажах этих зданий должны планироваться с учетом нескольких

<sup>18</sup> См. документ «Политика в отношении резервов и принципы использования резервов» (A/48/9 Rev.).

<sup>19</sup> См. также «Структура ВОИС для планирования инвестиционной деятельности и управления ею» (WO/PBC/18/16) – «Капитальные расходы и инвестиции определяются как приобретение основных фондов или расходы на крупную реконструкцию или обновление фондов, таких как здания, оборудование, транспортные средства или крупные проекты в области информационных технологий, которые реализуются с целью повышения эффективности структуры административной и финансовой поддержки, позволяющей ВОИС выполнять свои программы, за рамками одного финансового периода».

факторов: здания должны продолжать функционировать в нормальном режиме, в них должны проводиться официальные мероприятия, а временное прекращение доступа к помещениям, коридорам и переходам должно осуществляться в соответствии с консервативным графиком.

[Конец Приложения и документа]